

## Automata csuklós vérnyomásmérő

### RS1 (HEM-6160-E) Használati útmutató



IM-HEM-6160-E-HU-03-01-2020  
Kiadás dátuma: 2020-02-18

All for Healthcare

#### Tartalomjegyzék

- Bevezetés  
Fontos biztonsági információk
1. Ismerje meg a vérnyomásmérőt
  2. Előkészítés
  3. A vérnyomásmérő használata
  4. A memória funkció használata
  5. Egyéb beállítások
  6. Hibáüzenetek és hibaelhárítás
  7. Karbantartás
  8. Specifikációk
  9. Korlátozott garancia
  10. Útmutató és gyártói nyilatkozat

#### Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta az RS1 automata csuklós vérnyomásmérőt. Ezt a vérnyomásmérőt csuklón történő használatra tervezték.

Ez a vérnyomásmérő oszcillometrikus módszert használ a vérnyomás mérésére. A mandzsetta felfújásakor a vérnyomásmérő érzékeli a mandzsetta alatti artéria vérnyomás miatti lüktetését. Ezt a lüktetést nevezik oszcillometrikus pulzálásnak. Az elektronikus nyomásérzékelő kijelzi a vérnyomás digitális értékét.

#### Biztonsági előírások

Ez a használati útmutató az RS1 automata csuklós vérnyomásmérővel kapcsolatos fontos információkat tartalmazza. A vérnyomásmérő biztonságos és megfelelő használata érdekében OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG a biztonsági és használati útmutatókat. Ha nem érti teljes mértékben ezeket az utasításokat, akkor a vérnyomásmérő használata előtt vegye fel a kapcsolatot OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével. Az Ön vérnyomására vonatkozó specifikus információkkal kapcsolatban konzultáljon orvosával.

#### Alkalmazási terület

A készülék egy digitális mérőeszköz vérnyomás és pulzus mérésére olyan felnőtt pácienseknél, akiknek a csuklókerülete a 13,5 cm és 21,5 cm közötti tartományba esik. A vérnyomásmérő mérés közben képes a szabálytalan szívverés észlelésére és figyelmeztető jelzést ad eredményül. Elsődlegesen általános háztartásbeli használatra alkalmas.

#### Kicsomagolás és ellenőrzés

Távolítsa el a vérnyomásmérőt a csomagolásból és ellenőrizze, hogy van-e rajta bármilyen sérülés. Ha a vérnyomásmérő sérült, akkor NE HASZNÁLJA és vegye fel a kapcsolatot OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével.

#### Fontos biztonsági információk

**A készülék használatba vétele előtt olvassa el a Használati útmutatóban ismertetett Fontos biztonsági információkat!**  
A biztonságos üzemeltetés érdekében kérjük, kövesse a használati útmutató iránymutatásait.  
Kérjük, tartsa meg későbbi tájékozódás céljából. Az Ön vérnyomására vonatkozó specifikus információkkal kapcsolatban KONZULTÁLJON ORVOSÁVAL.

**Figyelmeztetés!** Potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem kerül el, súlyos vagy végzetes balesethez vezethet.

- NE használja felügyelet nélkül a készüléket csecsemőkön, kisgyermeken, gyermekeken, és olyan embereken, akik nem tudják kifejezni beleegyezésüket.
- NE változtasson gyógyszerelésén a vérnyomásmérő mérési eredményei alapján. Csak az orvosa által felírt gyógyszereket szedje. CSAK az orvosok rendelkeznek a magas vérnyomás diagnosztizálására és kezelésére szolgáló megfelelő képesséssel.
- NE használja a készüléket sérült vagy kezelés alatt álló csuklón.
- NE tegye a mandzsettát a csuklóra, ha a páciensbe intravénás cseppegető vagy vértranszfúzió van bekötve.
- NE használja a vérnyomásmérőt olyan helyen, ahol magas frekvencián (HF) működő sebészeti berendezés, mágneses rezonanciavizsgálat (MRI) vagy komputertomográfia (CT) szkenner található. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- NE használja a vérnyomásmérőt oxigéndús környezetben vagy gyúlékony gázok közelében.
- A készülék használata előtt konzultáljon orvosával, ha az alábbi egészségügyi problémák fennállnak Önnél: szívritmuszavar, pl. pitvari vagy kamrai fibrilláció, artériás arterioszklerózis, gyenge vérkeringés, cukorbetegség, terhesség, preeclampsia vagy vesebetegségek. NE FELEDJE, hogy a páciens bármilyen mozgása vagy mozgással járó állapota, reszketése, remegése befolyásolhatja a mérést.
- SOHA ne diagnosztizálja vagy kezelje saját magát a mérési eredmények alapján. MINDIG konzultáljon orvosával.
- A termékhez tartozó apró alkatrészek lenyelése életveszélyes, gyermekek, kisgyermek és csecsemők esetében fulladást okozhat.

#### Az elemek kezelése és használata

- Olyan helyen tárolja az elemeket, ahol gyermekek, kisgyermek és csecsemők nem férhetnek hozzá.

**Figyelmeztetés!** Olyan potenciálisan veszélyhelyzetet jelez, melynek bekövetkezése a felhasználó vagy páciens enyhe vagy közepes mértékű sérülését okozhatja, illetve a készülék és egyéb tulajdon fizikai károsodását eredményezheti.

- Hagyja abba a készülék használatát és forduljon azonnal orvosához, ha bőrén irritációt vagy egyéb kellemetlenségeket tapasztal.

- Konzultáljon orvosával a vérnyomásmérő csuklón történő használata előtt, ha intravaszkuláris hozzáférés vagy intravaszkuláris terápia van a páciensen folyamatban, vagy artériás-vénás (A-V-) sönt van behelyezve, mivel a véráramlás ideiglenes megváltozása miatt sérülés léphet fel.
- Ha emeltárvoltító műtétje volt, akkor a vérnyomásmérő használata előtt mindenképpen konzultáljon orvosával.
- Konzultáljon orvosával a készülék használata előtt, ha súlyos keringési rendellenességben vagy egyéb vérproblémákban szenved, mivel a mandzsetta felfújása belső vérzést okozhat.
- NE végezzen vérnyomásmérést a szükségesnél gyakrabban, mert a véráramlás megváltozása miatt belső vérzés léphet fel.
- CSAK akkor fújja fel a csuklómandzsettát, ha az fel van helyezve a csuklójára.
- Ha a mérés után a csuklómandzsetta nem ereszt le, akkor távolítsa el.
- A készüléket KIZÁRÓLAG vérnyomásmérésre használja.
- Mérés közben ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő 30 cm-es környezetben ne legyen mobil eszköz és semmi egyéb olyan elektromos berendezés, amely elektromágneses mezőt generál. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- NE szerelje szét és ne próbálja megjavítani a vérnyomásmérőt vagy a tartozékait. Ez pontatlan mérési eredményhez vezethet.
- NE használja a készüléket olyan helyen, ahol nedvesség érheti vagy víz kerülhet rá. Ez károsíthatja a vérnyomásmérőt.
- NE használja a készüléket mozgó járműben, így például autóban vagy repülőgépen.
- NE ejtse el a készüléket, illetve ne tegye ki erős rázkódásnak és rezgésnek.
- NE használja a készüléket olyan helyen, ahol túlságosan magas vagy alacsony a páratartalom és a hőmérséklet. Lásd az 8 fejezetet.
- A mérés közben csuklóját vizsgálva ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő nem akadályozza-e a vérkeringést.
- NE használja a készüléket nagy igénybevétel mellett, így klinikákon vagy rendelőintézetekben sem.
- NE használja a vérnyomásmérőt más orvosi elektronikai (medical electrical - ME) berendezéssel egyszerre. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- A mérések előtt legalább 30 perccel ne fűródjön, kerülje az alkohol vagy koffein fogyasztását, a dohányzást, a testmozgást és az étkezést.
- A mérés megkezdése előtt pihenjen legalább 5 perccel.
- A mérés előtt távolítsa el a szoros vagy szűk ruhadarabjait és kiegészítőit csuklójáról.
- NE mozogjon, és ne beszéljen a mérés alatt.
- CSAK olyan pácienseknél használja a vérnyomásmérőt, akiknek a csuklókerülete a mandzsettán jelölt tartományba esik.
- Mérés előtt ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő felvette-e a szoba hőmérsékletét. Ha rendhagyó hőmérsékleti körülmények között végez mérést, akkor az pontatlan eredményhez vezethet. Az OMRON azt javasolja, hogy ha a készüléket a maximális vagy minimális tárolási és szállítási hőmérsékleten tárolták, akkor ajánlott 2 órát várni a készülék használata előtt, hogy a készülék felvegye a környezet hőmérsékletét. A működéstési és tárolási/szállítási hőmérséklettel kapcsolatos további információkért lásd az 8 fejezetet.
- NE hajlítsa erősen a csuklómandzsettát.
- Olvassa el, és kövesse a 10. fejezetben található „A termék megfelelő hulladékkezelése” című rész utasításait a készülék vagy a használt tartozékok és opcionális alkatrészek hulladékba helyezésekor.
- NE használja a vérnyomásmérőt, ha annak lejárt a használhatósági időtartama. Lásd az 8 fejezetet.

#### Az elemek kezelése és használata

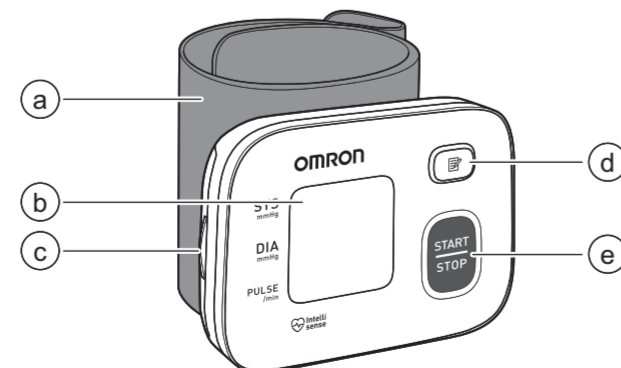
- Az elemek behelyezésekor ÜGYELJEN az elemek polaritására.
- CSAK 2 db „AAA” jelzésű alkáli elemet használjon a vérnyomásmérőben. NE használjon más típusú elemeket. NE használjon együtt régi és új elemet. Ne használjon különböző típusú vagy gyártmányú elemeket egyszerre.
- Távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem fogja használni a vérnyomásmérőt.
- Ha az elemekben található folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bőséges mennyiségű tiszta vízzel. Azonnal forduljon orvosához.
- Ha az elemekben található folyadék a bőrére vagy a ruházatára kerül, azonnal öblítse le bőséges mennyiségű tiszta, langyos vízzel. Forduljon orvosához, ha irritáció, sérülés vagy fájdalom lép fel.
- NE használja az elemeket szavatossági idejük lejártá után.
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket, és győződjön meg arról, hogy megfelelő állapotban vannak-e.
- CSAK a készülékhez megadott típusú elemeket használjon. Nem támogatott elemek használata károsíthatja a vérnyomásmérőt, és/vagy veszélyeztetheti a működését.

## 1. Ismerje meg a vérnyomásmérőt

### 1.1 Tartalom

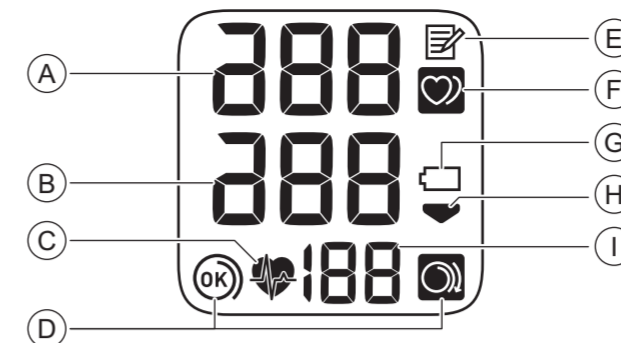
Vérnyomásmérő, 2 db „AAA” alkáli elem, használati útmutató

### 1.2 Készülék



- a. Csukló mandzsetta (Csuklókerület 13,5 cm–21,5 cm)
- b. Kijelző
- c. Elemtartó
- d. [Memória] gomb
- e. [START/STOP] gomb

## 1.3 Kijelző és szimbólumok



<b>A</b>	<b>Szisztolés vérnyomás mérési eredmény</b>
<b>B</b>	<b>Diasztolés vérnyomás mérési eredmény</b>
<b>C</b>	<b>Szívdobogás szimbóluma</b> Mérés közben villog.
<b>D</b>	<b>Helyes mandzsettafelhelyezés szimbólum (OK)</b> Akkor jelenik meg, ha a csuklómandzsetta a mérés közben megfelelően van a csuklóra helyezve. A korábbi mérési eredmények megtekintésekor is megjelenik.
<b>E</b>	<b>Memória szimbóluma</b> Akkor jelenik meg, ha a memóriában tárolt értékeket tekinti meg.
<b>F</b>	<b>Szabálytalan szívverés szimbóluma</b> Akkor jelenik meg, ha a vérnyomásmérő egy mérés közben 2 vagy több alkalommal észlel szabálytalan szívverést. A szabálytalan szívverés olyan ritmust jelent, amely 25%-kal kevesebb vagy 25%-kal több a készülék által a vérnyomás mérése során észlelt átlagos szívritmusnál. Ha ez a szimbólum rendszeresen megjelenik, akkor javasolt felkeresni orvosát és követni útmutatásait.
<b>G</b>	<b>Elemtöltöttség szimbólum (alacsony)</b> Villog, ha az elemek töltöttsége alacsony.
<b>G</b>	<b>Elemtöltöttség szimbólum (lemerült)</b> Villog, ha az elemek töltöttsége teljesen kimerült.
<b>H</b>	<b>Leeresztés szimbóluma</b> A mandzsetta leeresztésekor jelenik meg.
<b>I</b>	<b>Pulzuskijelző</b> A pulzus értéke megjelenik a mérés után.

## Az ESH/ESC\* 2013-as irányelvei az artériás hipertónia megállapításához

Hipertóniát jelentő vérnyomási szintek irodai és otthoni mérés esetén

	Iroda	Otthon
Szisztolés vérnyomás	≥ 140 Hgmm	≥ 135 Hgmm
Diasztolés vérnyomás	≥ 90 Hgmm	≥ 85 Hgmm

Az intervallumértékek a vérnyomásra vonatkozó statisztikából származnak.

\* European Society of Hypertension (ESH) és European Society of Cardiology (ESC).

#### Figyelmeztetés!

- SOHA ne diagnosztizálja vagy kezelje saját magát a mérési eredmények alapján. MINDIG konzultáljon orvosával.

## 2. Előkészítés

### 2.1 Az elemek behelyezése

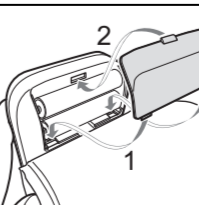
1. Nyomja meg az elemtartó fedelén található pöcköt, majd húzza lefelé.



2. Helyezzen be 2 darab „AAA” alkáli elemet az elemtartóban jelzett módon.



3. Zárja be az elemtartó fedelet.



#### Megjegyzés

- Ha a „ ” szimbólum villog a kijelzőn, akkor javasolt végrehajtani az elemek cseréjét.
- Az elemek cseréjéhez kapcsolja ki a vérnyomásmérőt és távolítsa el minden elemet. A 2 alkáli elemet egyszerre cserélje.
- Az elemek cseréje nem törli a korábbi mérési eredményeket.
- A mellékelt elemeknek rövidebb lehet az élettartamuk az új elemeknél.
- A használt elemek hulladékkezelését a helyi szabályoknak megfelelően végezze.

## 2.2 A vérnyomásméréssel kapcsolatos tanácsok

A pontos mérések érdekében kövesse az alábbi útmutatást:

- A stressz növeli a vérnyomást. Lehetőleg ne stresszes időszakban végezze a méréseket.
- A méréseket csendes helyen végezze.
- Fontos, hogy a méréseket minden nap ugyanakkor végezze. Reggeli és esti mérések végzése egyaránt ajánlott.
- Ne felejtse el rögzíteni vérnyomásának és pulzusszámának értékeit, hogy orvosának bemutatthassa azokat. Egyetlen mérés nem adhat pontos felvilágosítást vérnyomásának valódi értékéről. Használja a Vérnyomásnaplót a különböző eredmények adott perióduson belül történő rögzítésére. A napló PDF fájljainak letöltéséhez látogassa meg a [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com) weboldalt.

#### Figyelmeztetés!

- A mérések előtt legalább 30 perccel ne fűródjön, kerülje az alkoholt vagy koffein fogyasztását, a dohányzást, a testmozgást és az étkezést.
- A mérés megkezdése előtt pihenjen legalább 5 perccel.

## 2.3 A csuklómandzsetta felhelyezése

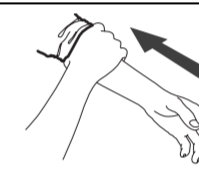
#### Megjegyzés

- Kövesse az alábbi lépéseket a csuklómandzsetta bal csuklóra történő felhelyezéséhez. Ha a jobb csuklóján végez mérést, akkor alkalmazza ugyanazokat a lépéseket, mint a bal csukló esetén.
- A vérnyomás különböző lehet a jobb és a bal csuklón mérve, és a kapott mérési értékek is különbözhetnek. Az OMRON azt javasolja, hogy mindig ugyanazon a csuklóján végezze el a méréseket. Ha a két csuklón mért értékek nagyon eltérőek, keresse fel orvosát annak meghatározásához, hogy melyik csuklóját használja a méréshez.

#### Figyelmeztetés!

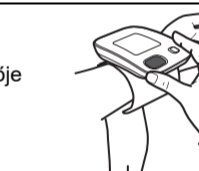
- A mérés előtt távolítsa el a szoros vagy szűk ruhadarabjait és kiegészítőit csuklójáról.

1. Helyezze fel a csuklómandzsettát a bal csuklójára.



Hajtsa fel az ing vagy egyéb ruhadarab ujját. Ügyeljen arra, hogy az ing vagy egyéb ruhadarab felhajtott ujjá ne legyen nagyon szoros a karjánál. Ez elszoríthatja a véráramlást a karjában.

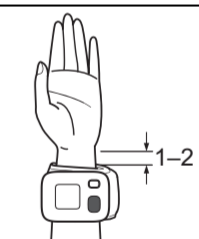
2. Helyezze a csuklóját a mandzsettába.



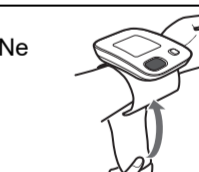
Tenyere és a vérnyomásmérő kijelzője egyaránt felfelé nézzen.

Csukló mandzsetta

3. Úgy helyezze fel a csuklómandzsettát az ábrán látható módon, hogy 1-2 cm-es hely maradjon szabadon a tenyere alja és a mandzsetta között.



4. Rögzítse szorosan a csuklómandzsettát a csuklóján. Ne használja ruhán keresztül.



Ellenőrizze, hogy csuklója és a mandzsetta között ne legyen rés.

#### Megjegyzés

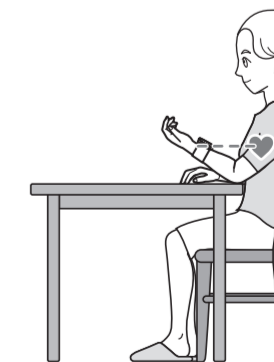
- Győződjön meg róla, hogy a csuklómandzsetta nem takarja a csuklócsont kidudorodó részét a csukló külső felén.



## 2.4 A megfelelő ülőhelyzet

A mérés elvégzéséhez üljön nyugodtan és kényelmesen, kellemes hőmérsékletű helyen. Helyezze könyökét az asztalra a karja megfelelő megtámasztásához.

- Üljön le egy székre, lábait ne tegye keresztbe, és mincként talpa legyen a padlón.
- Üljön le, a hátát és a karját támassza meg.
- A vérnyomásmérő körülbelül olyan magasan legyen, mint a szíve. Ha a vérnyomásmérő pozíciója a szívéhez képest túl magas van, akkor a vérnyomás értéke alacsonyabb lesz a valóságosnál. Ha a vérnyomásmérő pozíciója a szívéhez képest túl alacsonyan van, akkor a vérnyomás értéke magasabb lesz a valóságosnál.
- Lazítsa el a csuklóját és a kezét. Ne hajlítsa hátra, ne forgassa el a csuklóját és ne szorítsa ökölbe a kezét.



### 3. A vérnyomásmérő használata

#### 3.1 Mérés

##### Megjegyzés

- A mérés leállításához nyomja meg egyszer a [START/STOP] gombot, hogy kiengedje a csuklómandzsettában lévő levegőt.

##### ⚠ Vigyázat!



- NE használja a vérnyomásmérőt más orvosi elektronikai (medical electrical - ME) berendezéssel egyszerre. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- NE mozogjon, és ne beszéljen a mérés alatt.

- Nyomja meg a [START/STOP] gombot. Minden szimbólum megjelenik a kijelzőn a mérés kezdete előtt.
- Üljön nyugodtan, és ne mozogjon, ne beszéljen a mérés befejezéséig.

A mandzsetta felfújásának kezdetekor a vérnyomásmérő automatikusan meghatározza a felfújás ideális mértékét. A vérnyomásmérő felfújás közben érzékeli a vérnyomást és a pulzust.

A „” minden szívdobbanásnál felvillan.

##### Megjegyzés

- A „” szimbólum jelenik meg, ha a csuklómandzsetta megfelelően helyezkedik el a csuklón.
- Ha a „” szimbólum jelenik meg, akkor a csuklómandzsetta felhelyezése nem megfelelő. A vérnyomásmérő kikapcsolásához nyomja meg a [START/STOP] gombot, majd helyezze fel megfelelően a mandzsettát.

Miután a vérnyomásmérő érzékelt a vérnyomást és a pulzust, a mandzsetta automatikusan leereszt. A kijelzőn megjelenik a vérnyomás és a pulzusszám.



▲ START ▲ FELFÚJÁS ▲ KÉS

- A vérnyomásmérő kikapcsolásához nyomja meg a [START/STOP] gombot.


##### Megjegyzés

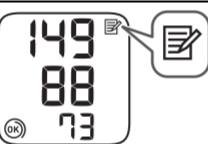
- A vérnyomásmérő 2 perc után automatikusan kikapcsol.
- Várjon 2–3 percet a mérések között. A várakozási idő lehetővé teszi, hogy az artériákban visszaálljon a normális nyomás, így ismét helyes mérési eredményeket kaphat. A testfelépítéstől és egyéb fiziológiai jellemzőktől függően elképzelhető, hogy növelnie kell a várakozási időt.

### 4. A memória funkció használata

A vérnyomásmérő automatikusan eltárolja az utolsó mérési értéket.

#### 4.1 Memóriában tárolt értékek megtekintése

- Nyomja meg a  gombot. Az utolsó mérési érték kijelzésre kerül.






##### Megjegyzés

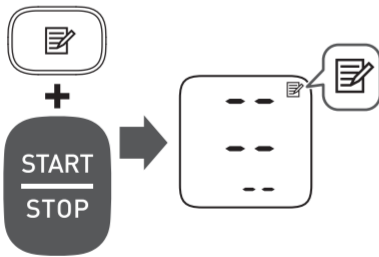
- Ha a memóriában nincsenek tárolt mérési eredmények, a jobb oldali képernyő jelenik meg.



### 5. Egyéb beállítások












#### 5.1 A memóriában tárolt mérési értékek törlése

- Nyomja meg a  gombot, és a „” szimbólum megjelenik.
- Miközben a  gombot lenyomva tartja, nyomja le és több, mint 2 másodpercig tartsa lenyomva a [START/STOP] gombot.



### 6. Hibaüzenetek és hibaelhárítás

Ha mérés közben az alább felsorolt problémák bármelyike előfordul, ellenőrizze, hogy nincs-e más elektromos eszköz 30 cm-nél közelebb a készülékhez. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át az alábbi táblázatot.

Kijelző/ probléma	Lehetséges ok	Megoldás
 jelenik meg, vagy a csukló- mandzsetta nem fújódik fel.	A csuklómandzsetta felhelyezése nem megfelelő.	Helyezze fel a csuklómandzsettát megfelelően, és végezzen el egy újabb mérést. Lásd: 2.3. fejezet.
 jelenik meg	Szívárog a levegő a mandzsettából.	Vegye fel a kapcsolatot az OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével.
 jelenik meg	Mozog, vagy beszél a mérés közben. A rezgések befolyásolják a mérést.	Ne mozogjon, és ne beszéljen a mérés alatt.
 jelenik meg	A csuklómandzsetta 300 Hgmm-nél magasabb értékre fújódott fel.	Mérés közben ne érjen a csuklómandzsettához.
 jelenik meg	A pulzus érzékelése nem megfelelő.	Helyezze fel a csuklómandzsettát megfelelően, és végezzen el egy újabb mérést. Lásd: 2.3. fejezet. Ne mozogjon, és üljön nyugodtan a mérés alatt.
 jelenik meg	Ha a „  ” szimbólum továbbra is megjelenik, akkor javasoljuk, hogy konzultáljon orvosával.	Ha a „  ” szimbólum továbbra is megjelenik, akkor javasoljuk, hogy konzultáljon orvosával.
 jelenik meg	A vérnyomásmérő hibásan működik.	Nyomja meg ismét a [START/STOP] gombot. Ha az „Er” továbbra is megjelenik, lépjen kapcsolatba az OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével.
 villog	Az elemek töltöttsége alacsony.	Javasolt az elemek 2 új alkáli elemmel történő cseréje. Lásd: 2.1. fejezet.
 jelenik meg, vagy a vérnyomásmérő váratlanul kikapcsol mérés közben	Az elemek lemerültek.	Cserélje az elemeket 2 új alkáli elemmel. Lásd: 2.1. fejezet.
Nincs áramellátás. Semmi sem jelenik meg a vérnyomásmérő kijelzőjén.	Az elemek teljesen lemerültek. Az elemek polaritása nem megfelelő.	Ellenőrizze az elemek megfelelő elhelyezését. Lásd: 2.1. fejezet.
Az eredmények túl magasak vagy alacsonyak.	A vérnyomás folyamatosan változik. A stressz, a napszak, a csuklómandzsetta pozíciója és egyéb tényezők is befolyásolhatják a vérnyomást. Tekintse át a 2.2–2.4 és a 3. fejezeteket.	
Egyéb hiba történt.	Nyomja meg a [START/STOP] gombot a vérnyomásmérő kikapcsolásához, majd nyomja meg ismét a mérés elvégzéséhez. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével.	

### 7. Karbantartás

#### 7.1 Karbantartás

A következőkre figyeljen oda, hogy megvédje a vérnyomásmérőt a károsodástól:

- A gyártó által jóvá nem hagyott változtatások vagy módosítások a garancia elvesztésével járnak.

##### ⚠ Vigyázat!

- NE szerelje szét és ne próbálja megjavítani a vérnyomásmérőt vagy a tartozékait. Ez pontatlan mérési eredményhez vezethet.

#### 7.2 Tárolás

- A vérnyomásmérőt tiszta, biztonságos helyen tárolja. Ne tárolja a vérnyomásmérőt az alábbi körülmények között:
  - Ha a vérnyomásmérő nedves.
  - Szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek, közvetlen napfénynek, pornak vagy korrozív hatású páráknak, pl. hipónak kitett helyen.
  - Vibrációnak vagy ütéseknek kitett helyek.

#### 7.3 Tisztítás

- Ne használjon semmilyen karcoló vagy illékony tisztítószert.
- A vérnyomásmérőt és a csuklómandzsettát egy puha, száraz ruhával vagy puha, benedvesített ruhával és semleges szappannal tisztítsa meg, majd szükség esetén törölje át egy száraz ruhával.
- Ne mossa bő vízzel, és ne merítse vízbe a vérnyomásmérőt és a csuklómandzsettát.
- Ne használjon benzint, hígítót vagy más hasonló oldószereket a vérnyomásmérő és a csuklómandzsetta tisztításához.

### 7.4 Kalibrálás és gondozás

- A vérnyomásmérő pontosságát gondosan teszteltük, és a készüléket hosszú élettartamra terveztük.
- Általánosságban javasoljuk, hogy kétfévente ellenőriztesse a készüléket a megfelelő működés és pontosság érdekében. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az OMRON hivatalos kereskedőjével vagy az OMRON vevőszolgálatával azon a címen, amelyet a csomagoláson vagy a hozzá adott leíráson talál.

### 8. Specifikációk

Termékkategória	Elektronikus vérnyomásmérő készülékek
Termékleírás	Automata csuklós vérnyomásmérő
Modell (kód)	RS1 (HEM-6160-E)
Kijelző	Digitális LCD kijelző
Mandzsettanyomás tartománya	0–299 Hgmm
Vérnyomásmérési tartomány	SYS: 60–260 Hgmm DIA: 40–215 Hgmm
Pulzusmérési tartomány	40–180 szívervés/perc
Pontosság	Nyomás: ±3 Hgmm Pulzus: ±5% a kijelzett értéktől
Felfújás	Automatikus, elektromos pumpával
Leeresztés	Automata gyors leeresztés
Mérési módszer	Oszcillometrikus módszer
Üzem mód	Folyamatos működés
IP besorolás	IP 22
Tápellátás	DC3 V 3,0 W
Áramforrás	2 darab 1,5 V-os „AAA” alkáli elem
Az elem élettartama	Körülbelül 300 mérés (új alkáli elemek használatával)
Tartósság (élettartam)	5 év
Működési körülmények	+10 és +40°C között / 15% és 90% relatív páratartalom között (páralecsapódás nélkül) / 800 hPa és 1060 hPa nyomás között
Tárolási / szállítási feltételek	-20 és +60°C között, 10% és 90% relatív páratartalom között (páralecsapódás nélkül)
Súly	Körülbelül 85 g az elemek nélkül
Méretetek	Körülbelül 84 mm (szélesség) × 62 mm (magasság) × 21 mm (hosszúság) (a csuklómandzsetta nélkül)
Mérhető csuklókerület	13,5–21,5 cm
Memória	Eltárolja az utolsó mérési értéket
Tartalom	Vérnyomásmérő, 2 db „AAA” alkáli elem, használati útmutató
Áramütés elleni védelem	Belső tápellátású orvosi készülék
Érintkező rész:	BF típus (csuklómandzsetta)
Az érintkező rész maximális hőmérséklete	Alacsonyabb +48°C-nál

##### Megjegyzés

- A specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- A klinikai érvényesítő vizsgálat során a K5 85 alanyon alkalmazták a diasztolés vérnyomás meghatározásakor.
- Ezt a vérnyomásmérőt az ISO 81060-2:2013 követelményeinek megfelelő klinikai vizsgálatoknak vetették alá.
- Az IP védelettségi besorolás a villamos gyártmányok burkolatai által nyújtott védelettségi fokozatokat jelöli az IEC 60529 szabványban leírtaknak megfelelően. A vérnyomásmérő 12,5 mm átmérőjű és annál nagyobb szilárd idegen testek, például ujjak hatásai ellen, valamint vízzel való közvetett érintkezéssel szemben védett.
- A készülék nem lett jóváhagyva terhes pácienseken való használatra.
- Kérjük, tájékoztassa a gyártót és a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát minden, a készülékkel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményről vagy problémáról.

### 9. Korlátozott garancia

Köszönjük, hogy OMRON terméket vásárolt. Ez a termék kiváló minőségű anyagokból készült és nagy körültekintéssel szereltek össze. Úgy készült, hogy a használati utasításban meghatározott módon való helyes használat és karbantartás esetén maximálisan kielégítse az Ön elvárásait.

A termékre az OMRON a vásárlástól számított 5 éves periódusra biztosít garanciát. A termék megfelelő felépítését, a kidolgozás és a használt anyagok minőségét az OMRON garantálja. A garancia ideje alatt az OMRON munkadíj és alkatrészdíj felszámolása nélkül javítja vagy cseréli a hibás terméket vagy annak bármely hibás alkotóelemét.

A garancia nem vonatkozik az alábbiakra:

- Szállítási költségek és a szállításból eredő kockázatok.
- Jogosulatlan személy által végzett javításból eredő költségek és problémák.
- Rendszeres ellenőrzések és karbantartás.
- A fő készülék opcionális alkatrészeinek vagy egyéb tartozékainak meghibásodása vagy elhasználódása, hacsak ezekre kifejezetten nem vonatkozik külön garancia.
- EI nem fogadott reklamáció költségei (ezekre díjfizetés vonatkozik).
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő mindennemű, akár személyi kár.
- A kalibrálási szolgáltatásra nem vonatkozik a garancia.

A garanciaszolgáltatás igénybeviteléhez forduljon az üzlethez ahol a készüléket vásárolta, vagy keressen fel egy hivatalos OMRON viszonteladót. A címet lásd a termék csomagolásán / kézikönyvben vagy érdeklődjön a viszonteladónál. Ha nem talál OMRON ügyfélszolgálatot, lépjen kapcsolatba velünk. [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)


A garancia ideje alatti javítások vagy cserék nem eredményezhetik a garancia meghosszabbítását vagy megújítását.

A garancia csak abban az esetben érvényesíthető, ha a komplett terméket visszajuttatja a kereskedő által kiállított eredeti blokkal/ készpénzes számlával együtt.

### 10. Útmutató és gyártói nyilatkozat

## CE 0197

- Ezt a vérnyomásmérőt az EN1060 számú, nem-invazív vérnyomásmérőkre vonatkozó EU szabvány 1. és 3. része (általános követelmények és kiegészítő követelmények elektromechanikus vérnyomásmérő rendszerekhez) által definiált előírásoknak megfelelő módon tervezték.
- Ezt az OMRON terméket az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. japán székhelyű vállalat szigorú minőségbiztosítási rendszerét követve gyártották. Az OMRON vérnyomásmérők fő része, a nyomásérzékelő, Japánban készül.

Szimbólumok leírása	
	Érintkező rész - BF típus Áramütés (kóboráram) elleni védelem fokozata
IP XX	Az IEC 60529 által nyújtott IP-védetség foka
	CE jelölés
	Sorozatszám
	Orvostechnikai eszköz
	Hőmérsékletre vonatkozó korlát
	Páratartalomra vonatkozó korlát
	Légnyomásra vonatkozó korlát
	A felhasználónak a használati útmutató leírásait kell követnie.
	A vérnyomásmérő megfelelő pozícióját jelzi a csuklón Mérhető csuklókerület
	A gyártás időpontja
	Elem
	Egyenáram

#### Fontos információk az elektromágneses kompatibilitással (EMC) kapcsolatban

Ez az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. által gyártott HEM-6160-E készülék megfelel az Elektromágneses kompatibilitásról (EMC) szóló EN60601-1-2:2015 szabványnak. Ezzel az EMC szabvánnyal kapcsolatos további dokumentációk a [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com) webhelyen érhetők el. A HEM-6160-E készülékre vonatkozó EMC információkat ezen a weboldalon találja.

#### A készülék megfelelő elhelyezése

##### (Elektromos és elektronikai eszközök hulladékkezelése)

A készülékén és a dokumentációban található ábra azt jelzi, hogy a berendezés az élettartama végén nem háztartási hulladékként kezelendő. A szabályozatlan hulladékkezelésből fakadó környezeti- és egészségkárosodás elkerülése érdekében a terméket élettartama végén az egyéb hulladéktípusoktól elkülönítve kell kezelni és gondoskodni kell alkotóelemeinek megfelelő újrahasznosításáról.



A berendezés használaton kívüli részeinek újrahasznosításával kapcsolatban a háztartáson belüli felhasználók a viszonteladóval (ahol a berendezést vásárolták), vagy a helyi önkormányzati hivattalal vegyék fel a kapcsolatot. Üzleti felhasználók forduljanak viszonteladójukhoz, és a termék vásárlásakor kötött szerződés feltételeinek megfelelően járjanak el. A termék nem kezelhető együtt egyéb kereskedelmi hulladékkal.

	<b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÁN
<b>EU-képviselő</b>	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLANDIA <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>
 	
<b>EU importőr</b>	
<b>Termékképviselő</b>	<b>OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.</b> No.28 VSIIP II, Street 2, Vietnam-Szingapúr Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
<b>Leányvállalatok</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>
	<b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, NÉMETORSZÁG <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>
	<b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 3, Parvis de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, FRANCIAORSZÁG <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>

Forgalmazó és szerviz:

**HUNGIMPEX Kft.**  
1037 Budapest, Kunigunda útja 60.  
Tel.: 06 (1) 453 7100, E-mail: [info@hungimpex.hu](mailto:info@hungimpex.hu)  
[www.omron-healthcare.hu](http://www.omron-healthcare.hu)

Származási ország: Vietnám